

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 68 (1977)

Heft: 21

Rubrik: Statistische Mitteilungen = Communications statistiques

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

arbeiter und Dozent für Volkswirtschaftslehre; seine Beförderung zum Professor scheint offenbar gelegentlich fällig.

Die Hochschule St. Gallen teilt mit, dass keinerlei Druckversuche von aussen unternommen worden seien; für die Beförderung seien ausschliesslich wissenschaftliche und pädagogische Kriterien massgeblich.

Im Radio erklärte Jaeger, er wolle keinerlei Kommentar abgeben. Aber auf die Frage, ob jene Pressebehauptungen zuträfen, dass die CVP oder die FDP gegen ihn eingestellt seien, nahm Jaeger die CVP in Schutz; was die FDP betreffe, so müsse er seine Aussage wiederholen, dass er keinen Kommentar abgebe. Jaeger ist Exponent der Energie-Stiftung, welche grundsätzlich

gegen Kernkraftwerke eingestellt ist; einer der freisinnigen St. Galler Regierungsräte ist Verwaltungsratspräsident der NOK. Ob sich daraus aber wirklich eine Kabale gegen Jaeger spinnen lässt, muss vorläufig dahingestellt bleiben, auch wenn viele Leute auf einen zweiten Fall Ziegler erpicht zu sein scheinen. Politisch betrachtet, kann Jaeger kein Hang zu «doppelter Legalität» wie beim sozialdemokratischen Linksaussen Ziegler nachgewiesen werden.

Inzwischen haben die Bundesrats-Rücktritte Franz Jaeger beziehungsweise jenen, die hier einen Skandal wittern wollen, die Schau gestohlen.

Jann Etter

«Thurgauer Zeitung», Frauenfeld, 30. September 1977

Statistische Mitteilungen – Communications statistiques



Mittlere Marktpreise – Prix moyens

Flüssige Brenn- und Treibstoffe – Combustibles et carburants liquides

			September 1977 Septembre 1977	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente
Bleibenzin ¹⁾	Benzine pure/Benzine éthyliée ¹⁾	Fr./100 l	81.—	81.—	85.—
Dieselöl für strassen- motorische Zwecke ²⁾	Carburant Diesel pour véhicules à moteur ²⁾	Fr./100 kg	99.10	99.70	100.—
Heizöl Extraleicht ²⁾	Huile combustible légère ²⁾	Fr./100 kg	32.20	32.80	32.90
Heizöl Mittel ²⁾	Huile combustible moyenne (III) ²⁾	Fr./100 kg	26.80	26.80	25.80
Heizöl Schwer ²⁾	Huile combustible lourde (V) ²⁾	Fr./100 kg	24.20	24.50	23.50

¹⁾ Konsumenten-Zisternenpreise, franko Schweizer Grenze Basel, verzollt inkl. Wust, bei Bezug in einzelnen Bahnkesselwagen.

²⁾ Konsumenten-Zisternenpreise (Industrie), franko Basel-Rheinhafen, verzollt exkl. Wust.

¹⁾ Prix citerne pour consommateurs, franco frontière suisse Bâle, dédouané, ICHA compris, par commande d'au moins 1 wagon-citerne d'environ 15 t.

²⁾ Prix pour consommateurs, franco Bâle-port, dédouané, ICHA non compris.

Metalle – Métaux

			September 1977 Septembre 1977	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente
Kupfer/Wirebars ¹⁾	Cuivre (fils, barres) ¹⁾	Fr./100 kg	288.—	276.—	355.—
Thaisarco-Zinn ²⁾	Etain (Thaisarco) ²⁾	Fr./100 kg	2785.—	2885.—	2190.—
Blei ¹⁾	Plomb ¹⁾	Fr./100 kg	148.—	140.—	124.—
Rohzink ¹⁾	Zinc ¹⁾	Fr./100 kg	129.—	131.—	185.—
Roh-Reinaluminium für elektrische Leiter in Masseln 99,5% ³⁾	Aluminium en lingot pour conducteurs électriques 99,5% ³⁾	Fr./100 kg	280.—	280.—	280.—

¹⁾ Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 50 t.

²⁾ Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 5 t.

³⁾ Preis per 100 kg franko Empfangsstation bei 10 t und mehr.

¹⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 50 t.

²⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 5 t.

³⁾ Prix par 100 kg franco gare destinataire, par quantité de 10 t et plus.

Landesindex der Konsumentenpreise – L'indice suisse des prix à la consommation

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1976	165,9	165,8	165,5	165,5	165,2	165,5	165,8	166,4	166,0	166,4	166,7	167,1
1977	167,4	167,5	167,2	167,4	167,3	168,4	168,5	168,5	168,6			

Jahresdurchschnitt 1976 – Moyenne annuelle 1976: 166,0

Grosshandelspreisindex – L'indice suisse des prix de gros

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1976	146,1	146,4	147,1	147,6	147,5	148,1	148,4	148,2	148,0	147,6	147,6	147,9
1977	148,3	148,5	149,3	149,4	149,5	149,0	148,4	147,1	147,6			

Jahresdurchschnitt 1976 – Moyenne annuelle 1976: 147,5

Erzeugung und Abgabe elektrischer Energie durch die schweizerischen Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung

Mitgeteilt vom Eidgenössischen Amt für Energiewirtschaft und vom Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke.

Die Statistik umfasst die Erzeugung der Elektrizitätswerke für Elektrizitätsabgabe an Dritte. Nicht inbegriffen ist also die Erzeugung der Selbstproduzenten, d.h. der bahn- und industrie-eigenen Kraftwerke für den eigenen Bedarf.

Production et distribution d'énergie électrique par les entreprises suisses d'électricité livrant de l'électricité à des tiers

Communiqué par l'Office fédéral de l'économie énergétique et de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité.

La présente statistique concerne uniquement les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers. Elle ne comprend donc pas la part de l'électricité produite par les entreprises ferroviaires et industriels (autoproducteurs) qui est consommée directement par les entreprises.

Monat - Mois	Erzeugung und Bezug - Production et achats										Speicherung - Accumulation														
	Hydraulische Erzeugung		Konventionell-thermische Erzeugung		Erzeugung der Kernkraftwerke		Bezug von den Selbstproduzenten		Abziehen: Verbrauch der Speicherpumpen		Total Erzeugung und Bezug, Pumpenenergie abgezogen		Veränderung gegenüber Vorjahr		+ Einfuhr- - Ausfuhrüberschuss		Inlandabgabe		Inhalt der Speicherbecken am Monatsende		Änderung im Berichtsmonat - Entnahme + Auffüllung				
	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	
in GWh (Millionen kWh) - en GWh (millions de kWh)																									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	in GWh (Millionen kWh) - en GWh (millions de kWh)			
Oktober	2369	2116	102	209	684	756	117	118	43	124	3229	3075	4,8	656	469	2573	2606	7593	7262	614	419				
November	1959	2011	152	208	696	691	72	74	43	30	2836	2954	4,2	171	132	2665	2822	6770	6549	823	713				
Dezember	2017	2055	157	190	698	722	87	93	16	14	2943	3046	3,2	150	58	2793	2988	5599	5494	1171	1055				
Januar	2025	2102	162	224	726	755	68	67	23	13	2958	3135	6,0	165	119	2793	3016	4271	4218	1328	1276				
Februar	1903	1967	163	160	688	686	60	59	27	37	2787	2835	5,4 ²⁾	125	193	2662	2642	2983	3257	1288	961				
März	2015	2488	147	120	726	750	55	127	14	36	2929	3449	17,8	137	613	2792	2836	1669	2203	1314	1054				
April	1745	2331	136	105	712	730	42	75	35	45	2600	3196	22,9	186	590	2414	2606	1009	1573	660	630				
Mai	1824	2951	171	53	608	716	127	224	98	158	2632	3786	43,8	248	1295	2384	2491	1472	2429	463	856				
Juni	2151	3434	10	1	248	454	135	243	179	214	2365	3918	65,7	97	1473	2268	2445	2899	4464	1427	2035				
Juli	2081	3786	2	1	522	375	129	260	316	288	2418	4134	71,0	201	1808	2217	2326	4846	6869	1947	2405				
August	1694	1694	7	7	479	68	68	264	264	1984	1984	1984		277	277	2261	2261	6039	1193	804					
September	1810	1810	140	140	683	85	85	196	196	2522	2522	2522		35	35	2487	2487	6843 ¹⁾	804						
Jahr	23593	23593	1349	1349	7470	1045	1045	1254	1254	32203	32203	32203		1894	1894	30309	30309								
Winterhalbjahr	12288	12739	883	1111	4218	4360	459	538	166	254	17682	18494	5,2 ²⁾	1404	1584	16278	16910								
Sommerhalbjahr	11305	11305	466	466	3252	586	586	1088	1088	14521	14521	14521		490	490	14031	14031								
April... Avril...	7801	12502	319	160	2090	2275	433	802	628	705	10015	15034	50,1	732	5166	9283	9868								

¹⁾ Speichervermögen Ende September 1976: 8360 Millionen kWh.

²⁾ Februar 1976 umgerechnet für 28 Monattage.

¹⁾ Capacité des réservoirs fin septembre 1976: 8360 millions de kWh.

²⁾ Février 1976 corrigé pour tenir compte de l'année bissextile.

Monat - Mois		Inlandabgabe - Fourniture dans le pays															Einfuhr		Ausfuhr						
		Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft			Allgemeine Industrie			Elektrochemie, Elektro-metallurgie und Elektrothermie			Bahnen		Elektrokessel ¹⁾		Verluste		Total		Veränderung gegenüber dem Vorjahr		Importation		Exportation		
		Usages domestiques, artisanat et agriculture			Industrie en général			Electrochimie, electro-metallurgie et electrothermie			Chemins de fer		Chaudières électriques ¹⁾		Pertes		Total		Différence par rapport à l'année précédente		75/76		76/77		
		75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77
1		in GWh (Millionen kWh) - en GWh (millions de kWh)																							
		%																							
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20					
Oktober	Oktober	1415	1437	512	525	261	280	142	137	1	1	242	226	2573	2606	+ 1,3	430	309	1086	778					
November	November	1479	1587	513	545	286	296	136	146	1	-	250	248	2665	2822	+ 5,9	609	582	780	714					
Dezember	Décembre	1579	1721	505	543	304	317	137	148	1	-	267	259	2793	2988	+ 7,0	784	719	934	777					
Januar	Janvier	1614	1748	493	547	295	325	136	145	1	1	254	250	2793	3016	+ 8,0	876	777	1041	896					
Februar	Février	1492	1485	495	490	289	287	129	132	-	-	257	248	2662	2642	+ 2,8 ²⁾	755	555	880	748					
März	Mars	1538	1565	527	536	329	330	150	153	-	1	248	251	2792	2836	+ 1,6	779	543	916	1156					
April	Avril	1324	1441	476	509	290	296	118	126	-	-	206	234	2414	2606	+ 8,0	585	375	771	965					
Mai	Mai	1311	1364	482	498	275	284	115	119	1	7	200	219	2384	2491	+ 4,5	334	179	582	1474					
Juni	Juin	1247	1349	487	517	221	236	111	115	4	4	198	224	2268	2445	+ 7,8	388	87	485	1560					
Juli	Juillet	1211	1280	449	470	217	229	114	118	6	8	220	221	2217	2326	+ 4,9	413	88	614	1896					
August	Août	1251		457		216		123		4		210		2261			730		453						
September	Septembre	1349		514		286		135		2		201		2487			608		643						
Jahr	Année	16810		5910		3269		1546		21		2753		30309			7291		9185						
Winterhalbjahr	Semestre d'hiver	9117	9543	3045	3186	1764	1835	830	861	4	3	1518	1482	16278	16910	+ 4,5 ²⁾	4233	3485	5637	5069					
Sommerhalbjahr	Semestre d'été	7693		2865		1505		716		17		1235		14031			3058		3548						
April...Juli	Avril...Juillet	5093	5434	1894	1994	1003	1045	458	478	11	19	824	898	9283	9868	+ 6,3	1720	729	2452	5895					

1) Mit einer Anschlussleistung von 250 kW und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage.

1) D'une puissance de 250 kW et plus et doublées d'une chaudière à combustible.

2) Februar 1976 umgerechnet für 28. Montagstage.

2) Février 1976 corrigé pour tenir compte de l'année bissextile.

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz

Mitgeteilt vom Eidgenössischen Amt für Energiewirtschaft.

Die nachstehenden Angaben beziehen sich sowohl auf die Erzeugung der Elektrizitätswerke der Allgemeinenversorgung wie der bahn- und industriellen Kraftwerke (Selbstproduzenten).

Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse

Communiqué par l'Office fédéral de l'économie énergétique.

Les chiffres ci-dessous concernent à la fois les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers et les entreprises ferroviaires et industrielles (autoproductions).

Monat - Mois	Erzeugung - Production						Speicherung - Accumulation															
	Hydraulische Erzeugung		Konventionell-thermische Erzeugung		Erzeugung der Kernkraftwerke		Abziehen: Verbrauch der Speicher-pumpen		Total Erzeugung, Pumpenenergie abgezogen		Veränderung über den Vorjahr		+ Einfuhr-überschuss		Landesverbrauch		Inhalt der Speicherbecken am Monatsende		Änderung im Berichtsmont			
	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77
in GWh (Millionen kWh) - en GWh (millions de kWh)																						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20			
%																						
Oktober	2662	2408	153	256	684	756	45	125	3454	3295	- 4,6	- 688	- 497	2766	2798	7827	7484	- 634	+ 444			
November	2175	2224	197	255	696	691	44	32	3024	3138	+ 3,8	- 197	- 156	2827	2982	6986	6764	- 841	- 720			
Dezember	2226	2266	197	240	698	722	17	15	3104	3213	+ 3,5	- 164	- 66	2940	3147	5775	5678	- 1211	- 1086			
Januar	2219	2290	210	271	726	755	24	14	3131	3302	+ 5,5	- 174	- 125	2957	3177	4402	4358	- 1373	- 1320			
Februar	2083	2156	210	207	688	686	27	37	2954	3012	+ 5,6 ²⁾	- 136	- 213	2818	2799	3070	3348	- 1332	- 1010			
März	2184	2734	197	168	726	750	14	36	3093	3616	+ 16,9	- 172	- 648	2921	2968	1710	2243	- 1360	- 1105			
April	1958	2578	178	145	712	730	36	45	2812	3408	+ 21,2	- 228	- 624	2584	2784	1025	1590	- 685	- 653			
Mai	2163	3387	209	91	608	716	100	160	2880	4034	+ 40,1	- 288	- 1329	2592	2705	1502	2477	+ 477	+ 887			
Juni	2545	3958	43	38	248	454	183	218	2653	4232	+ 59,5	- 132	- 1507	2521	2725	2991	4611	+ 1489	+ 2134			
Juli	2487	4326	36	36	522	375	321	292	2724	4445	+ 63,2	- 242	- 1844	2482	2601	5003	7095	+ 2012	+ 2484			
August	2014		44		479		268		2269			+ 243		2512		6224		+ 1221				
September	2071		180		683		199		2735			- 67		2668		7040 ¹⁾		+ 816				
Jahr	26787		1854		7470		1278		34833			- 2245		32588								
Winterhalbjahr	13549	14078	1164	1397	4218	4360	171	259	18760	19576	+ 4,9 ²⁾	- 1531	- 1705	17229	17871			- 6761	- 4797			
Sommerhalbjahr	13238		690		3252		1107		16073			- 714		15359				+ 5330				
April...Juli	9153	14249	466	310	2090	2275	640	715	11069	16119	+ 45,6	- 890	- 5304	10179	10815			+ 3293	+ 4852			

1) Speichervermögen Ende September 1976: 8600 Millionen kWh.

2) Februar 1976 umgerechnet für 28 Monattage.

1) Capacité des réservoirs fin septembre 1976: 8600 millions de kWh.

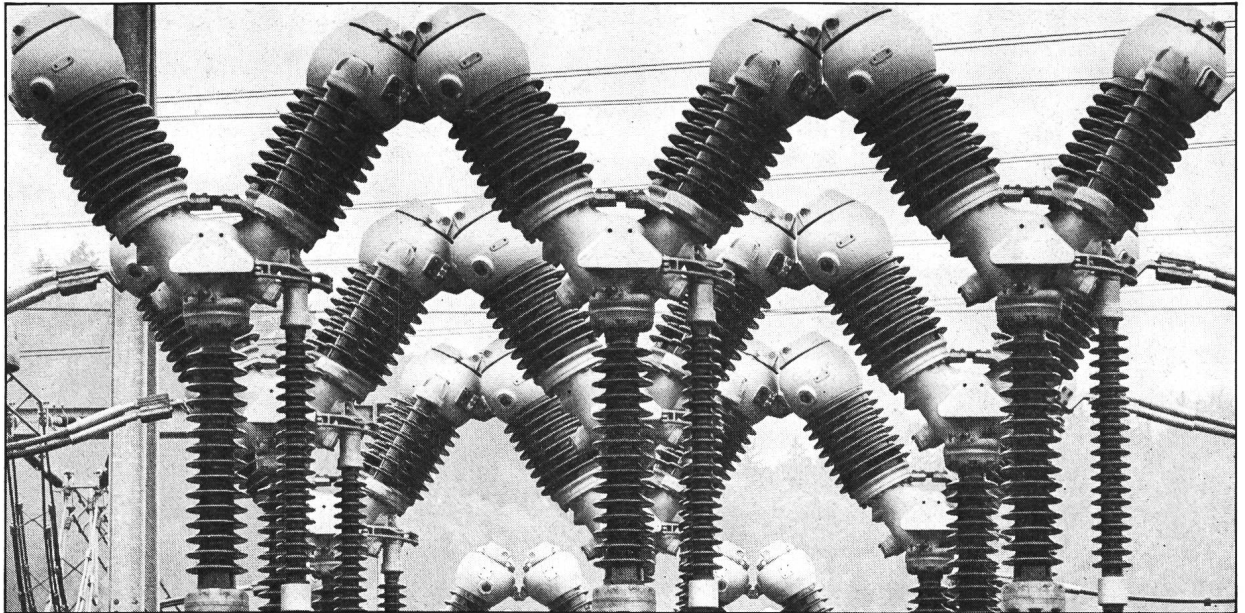
2) Février 1976 corrigé pour tenir compte de l'année bissextile.

Monat - Mois		Landesverbrauch - Consommation du pays													Einfuhr		Ausfuhr					
		Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft			Allgemeine Industrie		Elektrochemie, Elektrometallurgie und Electrothermie		Bahnen		Elektrokessel ¹⁾		Verluste		Total		Veränderung gegenüber dem Vorjahr		Importation		Exportation	
		Usages domestiques, artisanat et agriculture			Industrie en général		Electrochimie, electro-metallurgie et electrothermie		Chemins de fer		Chaudières électriques ¹⁾		Pertes		Total		Différence par rapport à l'année précédente					
		75/76	76/77		75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77
in GWh (Millionen kWh) - en GWh (millions de kWh)																						
%																						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20			
Oktober	1440	1462	552	567	335	346	165	159	4	2	270	262	2766	2798	+ 1,2	437	323	1125	820			
November	1508	1615	549	587	337	343	157	163	1	1	275	273	2827	2982	+ 5,5	614	594	811	750			
Dezember	1615	1744	538	587	314	344	175	186	2	1	296	285	2940	3147	+ 7,0	790	733	954	799			
Januar	1650	1773	531	590	313	346	176	183	2	2	285	283	2957	3177	+ 7,4	882	787	1056	912			
Februar	1527	1516	531	529	305	303	169	171	1	1	285	279	2818	2799	+ 2,9 ²⁾	761	562	897	775			
März	1571	1597	566	574	335	341	169	173	1	2	279	281	2921	2968	+ 1,6	783	552	955	1200			
April	1350	1469	511	552	330	347	157	164	1	1	235	251	2584	2784	+ 7,7	590	382	818	1006			
Mai	1332	1391	518	539	356	364	151	158	2	9	233	244	2592	2705	+ 4,4	341	188	629	1517			
Juni	1268	1388	520	554	347	368	150	160	8	5	228	250	2521	2725	+ 8,1	396	95	528	1602			
Juli	1239	1314	482	513	348	350	156	157	10	14	247	253	2482	2601	+ 4,8	418	96	660	1940			
August	1265		505	505	344	344	154	154	6		238		2512			740		497				
September	1367		553	553	360	360	155	155	4		229		2668			618		685				
Jahr	17132		6356		4024		1934		42		3100		32588			7370		9615				
Winterhalbjahr	9311	9707	3267	3434	1939	2023	1011	1035	11	9	1690	1663	17229	17871	+ 4,3 ²⁾	4267	3551	5798	5256			
Sommerhalbjahr	7821		3089		2085		923		31		1410		15359			3103		3817				
April...Juli	5189	5562	2031	2158	1381	1429	614	639	21	29	943	998	10179	10815	+ 6,2	1745	761	2635	6365			
Avril...Juillet																						

¹⁾ Mit einer Anschlussleistung von 250 kW und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage.

²⁾ Février 1976 corrigé pour tenir compte de l'année bissextile.

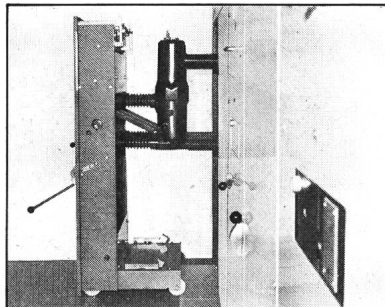
Sind die günstigen Eigenschaften ölarmer Leistungsschalter auch morgen noch entscheidend?



Vor 20 Jahren entwickelte Sprecher + Schuh die Ölstrahlschalterreihe HPF 500. Das damals gewählte Grundkonzept — ölarmer Mehrfachunterbrechungsschalter mit Vollkernstützern und mechanischem Antrieb — blieb bis heute unverändert. Seither sind an die 5000 Schalter, ohne Berücksichtigung der schon seit 1934 fabrizierten Typen mit Einfachunterbrechung, hergestellt und in allen Kontinenten eingesetzt worden. Die Erhöhung der Ausschaltleistung und die Verbesserung weiterer Leistungsdaten sowie die guten Betriebserfahrungen unserer Kunden, sichern diesen Geräten die zukünftige Verwendbarkeit in den Energieübertragungsnetzen auf der ganzen Welt. Heute wird mit diesen Schaltern 63kA-Kurzschlussstrom beherrscht. Damit ist die oft geäußerte Behauptung der Kurzlebigkeit industrieller Lösungen zum mindesten an einem Beispiel widerlegt. Auch in den kommenden Jahren wird durch computergestützte Entwicklung, die Anwendung neu eingeführter Messtechniken, neue Möglichkeiten der Materialtechnik und durch unser neues, leistungsfähiges Kurzschlusslaboratorium eine noch bessere Nutzung des idealen Löschmittels «Öl» gewährleistet.

Betriebssicher

Die weltweiten und langjährigen Betriebserfahrungen haben die Zuverlässigkeit der Sprecher + Schuh-Schalter unter normalen, aber auch extremen Klima- und Umweltbedingungen bestätigt. Der heute vorliegende Erfahrungsblock von 22'000 Schalterbetriebs-



Das Sprecher+Schuh-Schalterprogramm umfasst Innenraum-Ölstrahlschalter von 6...72,5kV und Freiluft-Ölstrahlschalter von 10...765kV mit Kurzschlussströmen bis 63kA.

jahren bietet Sicherheiten an, die von anderen technischen Lösungen kaum erbracht werden können.

Wirtschaftlich

Durch die ständige Weiterentwicklung wurde das Leistungs-Preisverhältnis laufend verbessert, was in der Erhöhung des Ausschaltstromes auf 63 kA und einer beträchtlichen Reduktion der Anzahl Schaltstellen sichtbar wird. Die Wirtschaftlichkeit unserer Ölstrahlschalter wird ferner deutlich, wenn der geringe Aufwand für Installation, Inbetriebsetzung und Wartung mitberechnet wird. Bei normalen Betriebsbedingungen sind die Schalter während 10 Jahren unterhaltsfrei. Auch danach bleibt der Serviceaufwand sehr gering und am Aufstellungsort, unter freiem Himmel von Ihrem Monteur ohne Spezialein-

richtungen durchführbar. Darüber hinaus ist Sprecher + Schuh stets für jeden Kunden da, kurzfristig und an jedem Punkt der Welt.

Problemlose Anwendung

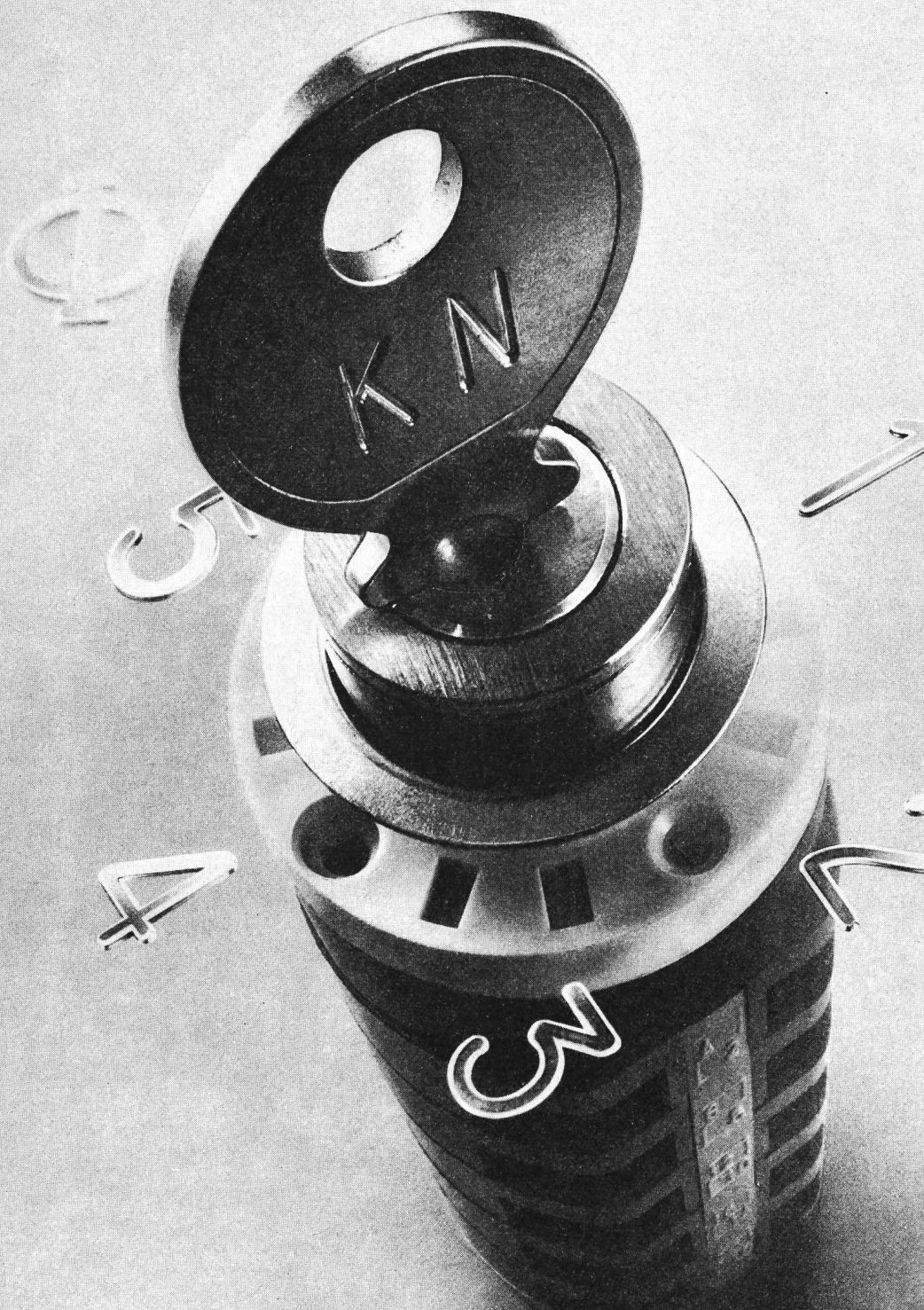
Sprecher + Schuh-Ölstrahlschalter weisen dank dem Löschmedium «Öl» derart günstige Schalteigenschaften auf, dass ihre Anwendung unter den vorkommenden Netzbedingungen problemlos ist. Aufwendige Studien über Netzanalysen sind nicht notwendig. Die Schalter beherrschen sehr hohe Anstiegsgeschwindigkeiten der wiederkehrenden Spannung inklusive Abstandskurzschluss und höchste Anfangsteilheiten. Auch das Schalten von Transformatoren und Reaktoren mit kleinen Überspannungen sowie das rückzündungsfreie Schalten von leerlaufenden Leitungen und Kabeln ist problemlos. Die undurchschlagbare Vollkernisolation gegen Erde bei höheren Nennspannungen und die sichere Isolation Eingang - Ausgang dank grossen inneren Isolierstrecken und entsprechend grossen äusseren Kriechwegen sind weitere Sicherheitsfaktoren unserer Schalter.

Zusammenfassend betrachtet, bietet Sprecher + Schuh Ihnen im Schalterbau weiterhin eine moderne Technik an. Die bewusst erreichte hohe Qualität hat zur Folge, dass unsere Geräte und Systeme über eine lange Zeitdauer hinweg ihre Aufgaben zuverlässig erfüllen.

Sprecher + Schuh AG
5001 Aarau / Schweiz Tel. 064 25 21 21

sprecher+
schuh

gut geschaltet!



Gut geschaltet wird überall dort, wo KN-Schalter im Einsatz stehen ... Wo die «Blaue Reihe» ihre Überlegenheit beweist ... Wo der Partner für Schaltlösungen SOCEM heisst ... Da wird gut und schnell und richtig geschaltet.


Und es sind nicht wenige, die sich für KN-Nockenschalter und SOCEM entschieden haben. Sie alle profitieren von dem einzigartigen Baukastensystem der «Blauen Reihe».

Im KN-Erfolgs-Baukasten steckt alles drin, was es zur erfolgreichen, massgeschneiderten Lösung jedes Schaltproblems braucht: Über 25 verschiedene Grundtypen von 6–2000 A, 70 Zusatzeinrichtungen (Signallampen, Sperren, Drehmagnetantrieb, Kupplungen usw.), 18 verschiedene Griffformen, über 2000 Standard-schalter. Und praktisch alles ist miteinander kombinierbar. KN-Schalter zeichnen sich aus durch ihre extrem geringen Abmessungen, sie sind vollisoliert und entsprechen den schweizerischen und internationalen Prüfvorschriften.

Wenden Sie sich an unsere Spezialisten. Mit ihrer grossen Erfahrung, ihrem technischen Know-how und den nahezu unbegrenzten Kombinationsmöglichkeiten unseres «Baukastens» werden sie auch Ihr Schaltproblem besser, einfacher und vor allem wirtschaftlich lösen können. Auch Spezialschalter bauen wir nach Ihren besonderen Wünschen.

Ein guter Service und komplette Lagerbestände machen uns in jeder Beziehung leistungsfähig.

SOCEM AG, 8036 Zürich,
Sihlfeldstr. 10, Tel. 01/35 83 30

 Nur Original-KN-Schalter tragen dieses Zeichen.

Die BLAUE REIHE – ein Schaltprogramm ohne Grenzen

SOCEM